5
2024 年
No.1576

Noticias Hanno en Español 1de Mayo del 2024

広報 はんのう

SE PIDE QUE POR FAVOR COLABOREN CON EL PAGO DE LOS IMPUESTOS DENTRO DE LA FECHA LIMITE

Para mantener la equidad en la carga tributaria, los pagos ordenados de impuestos y asegurar los recursos financieros, la ciudad de Hanno promueve el pago de impuestos dentro del plazo y está trabajando para fortalecer las sanciones para los contribuyentes morosos que tienen los medios financieros para pagar sus impuestos pero no cumplen con la fecha de plazo.

Si el impuesto no se paga en su totalidad incluso después de la fecha de vencimiento, se emprenderán acciones legales. En base a esto, se enviara una carta de demanda.

＊Para quienes tienen dificultades para pagar impuestos dentro del plazo

Para aquellos que tienen dificultades para pagar impuestos debido a enfermedad, desempleo, etc., brindamos consulta fiscal en cualquier momento. Comuníquese con el departamento de recaudación de impuestos lo antes posible.

REUSAR LOS MUEBLES PUEDE SER UNA BUENA OPCION

Los muebles que son llevados al Clean Center de Hanno para botarlos, son arreglados, restaurados y colocados a la venta por un precio muy cómodo. Este mes estarán en venta el día 15 de Mayo , no se necesita cita. Solo se debe de ir al Clean Center de Hanno , dond hay una sección de muebles en venta.

SE REALIZARA LA FIESTA AMBIENTAL 2024

Este evento se llevará a cabo como parte del Mes del Medio Ambiente de junio.

Fecha y hora: 8 de junio, de 10:30 a 15:30 horas.

Lugar: SHIMIN KATSUDO CENTER(Maruhiro Sucursal Hanno 7mo piso)

Consulte el sitio web de la ciudad de Hanno para obtener más detalles. Los contenidos están sujetos a cambios.

Exhibición：

Una exposición que presenta iniciativas ambientales de empresas, organizaciones y el Consejo Ambiental Ciudadano de Hanno en la ciudad.

Exposición del dispositivo de eliminación de basura ”Hanno Kiero”.

・Recogida de peces dorados KINGYO SUKUI

・Experimento/Clase de experiencia (no se requiere reservación)

*Termina tan pronto como se acaben los materiales

・Stamp Rally Se entregarán premios a quienes recorran cada stand y recojan todos los sellos.

*Los premios terminan tan pronto como se agoten

Recorrido de observación de la naturaleza

Capacidad: 15 personas Número mínimo de participantes: 1 persona

Qué traer: Smartphone (consulte la aplicación “Biome” con antelación) sombreros, bebidas, etc.

Hora: 11:00 horas en el SHIMIN KATSUDO CENTER

Reservas: Hasta el 5 de Junio al 042-973-2125

Colecta de alimentos

El stand de Clean Center aceptará la comida que está sobrando en casa. Se refiere a artículos sin abrir con una fecha de caducidad de al menos un mes (marcados) y artículos que se puedan almacenar a temperatura ambiente. Los alimentos que recolectemos se entregarán a personas necesitadas y a organizaciones de bancos de alimentos a través del Consejo de Bienestar Social.
Consultas sobre colectas de alimentos.
Clean Center Tel 042-973-1010

Festival de Verano de Minkatsu 2024

Se esta reclutando organizaciones que deseen participar.
Fechas: 3 de agosto (sábado) y 4 (domingo)
Detalles de reclutamiento

① Grupos que pueden realizar talleres para niños en la plaza de intercambio *6 grupos cada día, cualquiera de los 2 días.

Tiempo de implementación: 10:30~16:00

② Grupos que presentan sus logros diarios como música, danza y narración de cuentos en el salón de usos múltiples/sala de conferencias *7 grupos cada día
Tiempo de implementación: 11:30~16:00
Solicitud: Complete y envíe el formulario de solicitud en el SHIMIN KATSUDO CENTER entre el 6 de mayo (lunes/feriado) y el 20 de mayo (lunes).
*Si hay demasiadas solicitudes, se hará un sorteo.

Consultas: SHIMIN KATSUDO CENTER TELÉFONO 978-7551

Del 1 de mayo al 30 de junio

Es el período de campaña para erradicar el cannabis y la amapola ilegales.

El cultivo y posesión ilegal de ”cannabis” está prohibido por ley, y su uso tiene efectos nocivos tanto física como mentalmente. Además, existen algunos tipos de amapola cuyo cultivo está prohibido por ley.
Se está difundiendo información errónea como que ”el cannabis no es dañino porque ha sido legalizado en el extranjero”, y existe la preocupación de que aumente su abuso entre los jóvenes. Conozca la información correcta y protéjase. Si encuentra ”marihuana” o ”amapola” cuyo cultivo está prohibido, póngase en contacto con su centro de salud público más cercano.

Consulta Centro de Salud Pública de Sayama TEL 042-941-6535 FAX042-954-6615

Aviso del Centro de Salud -Prevenir el golpe de calor- NECCHUSYO

① Las personas mayores hacen buen uso del aire acondicionado
② Tenga cuidado en los días calurosos
③ Reponer agua con frecuencia
④ Consideración por quienes te rodean
⑤ Si siente algo inusual, vaya al hospital.

Si no conoce la institución médica más cercana, comuníquese con los Servicios Médicos de Emergencia de la Prefectura de Saitama. Consultas al centro de información (048-824-4199)

Consulta sobre el cuidado de los niños（育児相談）	Lunes a Viernes de 13:30～17:00 Tsubomien Tel･Fax971-5522 Para quienes están preocupados por el crecimiento de sus hijos
Centro de orientación infantil a nivel nacional marcar al 189	Recepción 24 horas (solo consulta telefónica) Tutores de niños menores de 18 años Consultas：TEL978-5627 (Consejero Consejero Familiar Infantil)
Consulta de cuidado a los niños 子育て相談	Lunes a viernes 9:00-16:00 - En el Kosodate Sougou Center Padres de niños menores de 18 años- Kosodate Sougou CenterTEL 978-8415 Una vez al día/mes (se requiere reserva) 10:00-11:15 Consulta de crianza por parteras, enfermeras de salud pública y nutricionistas-TEL 972-1301 Lunes a viernes 9:00-15:00 en Escuelas Infantiles Municipales Padres de familia de niños en edad preescolar Consulta División Guarderías TEL 973-2119
Red de sonrisa de niño Diario 10:30-18:00 (solo consulta telefónica)子どもスマイルネット	Consejería sobre intimidación interna/castigo corporal, crianza de niños/disciplina TEL 048-822-7007 (Entrevistas en temas de derechos del niño
Consulta educativa 教育相談	Lunes a viernes 9:00-16:00 Niños de preescolar a tercer grado de secundaria y sus padres Centro Educativo TEL 973-1400 (Consejero de Educación) soudan@city.hanno.lg.jp
Consejería Ciudadana 市民相談	Lunes a viernes 9:00-17:00 TEL 973-2126
Consulta ciudadana (con aforo) 市民よろず相談	6/19(miércoles) 10:00-15:00 (entradas numeradas distribuidas a partir de las 8:30) Derecho interno, derechos humanos, administración, construcción, asesoría inmobiliaria ■TEL 973-0022 (Consejeros, abogados, etc.)
Consulta de mejora financiera (se requiere reserva) 家計改善相談	6/12･26(miércoles) de Octubre 9:00-17:00 TEL 978-5602 Fax973-2120 Asesoramiento sobre cómo mejorar las finanzas del hogar, como apoyo para la gestión del presupuesto familiar y la gestión de la deuda. seikatsu-kon@city.hanno.lg.jp
Consulta de soporte vital 生活支援相談	lunes a viernes de 9:00 a 17:00 TEL 978-5602 Fax 973-2120 Asesoramiento sobre la vida en el hogar (mantenimiento de los medios de subsistencia) seikatsu-kon@city.hanno.lg.jp
Consulta para mujeres (previa reserva) 女性相談	Lunes a viernes 10:00-17:00 ■Consulta sobre hombres y mujeres, parejas casadas, familia, violencia intrafamiliar, etc. TEL 978-5085 (Consejera, Consejera)

Doyo Hanno Latín Club y S.O.S
Sección Consejería y Desarrollo Humano

DE NOSOTROS DEPENDE "NO AL CORONA VIRUS CUIDAR Y CUIDARSE,SIEMPRE EN ALERTA"

Consulta voluntaria ボランティア相談	Lunes a viernes 9:00-17:00　TEL 973-0022
Consulta de empleo para personas con discapacidad (sistema de reservas)	Lunes a Viernes 10:00-18:00 TEL ・□ 971-2020　hanno.job@kme.biglobe.ne.jp
Consulta de trabajo 労働相談	6/14・28(viernes) 10:00-12:00, 13:00-16:00 ■ Para personas o sus tutores que están preocupados por el trabajo, la búsqueda de empleo, el cambio de trabajo, el desempleo, los ninis, los trabajos a tiempo parcial, etc. TEL 986-5083 (Consejero laboral)
Consulta de salud 健康相談	■Síndrome metabólico interno, hipertensión, alteraciones lipídicas, hiperglucemia, anemia, osteoporosis, etc., medición de la presión arterial y grasa corporal ■6/12(miercoles) 9:30-11:00 Hoken Center TEL 974-3488
Consulta de nutrición (se requiere reservación) 栄養相談	*Alrededor de 50 minutos por persona Para aquellos que necesitan terapia dietética para hipertensión, dislipidemia, hiperglucemia, anemia, osteoporosis, gota, enfermedad renal, prevención (obesidad) (incluido el alivio completo y la prevención de la osteoporosis) 6/12(miercoles)・14(viernes)・27(jueves) 9:00-16:00 Tel: 974-3488

☎La Ventanilla de consulta en español de la Municipalidad

Es el Cuarto lunes de cada mes , de 9:00~12:00 Atienden por reservación,e-mail ✉, jiti2@city.hanno.lg.jp

Por teléfono ☎042-973-2626. Consulta totalmente gratuita y confidencial.

La Consejería Psicológica y el Salón de Socialización de los 2dos. Sábados de 10:00 a 13:00

SALAS VIRTUALES A TRAVÉS DEL ZOOM

contactar citas al 090-2245-4021/080-3156-9424/080-5086-4705

La Socialización es de14:50 a 16:00 contactar 080-5086-4705/080-3156-9424

Se envía el link a los inscritos.

¡¡Contamos con la participación de niños y padres de diferentes nacionalidades y diferentes idiomas, te esperamos!!

***ESTE MES LA REUNION SERA EL SABADO 11 DE MAYO VIA ZOOM ***

La socialización es un programa creado para niños multiculturales, para que no solo socialicen entre ellos si no también para que no pierdan sus raíces, tanto como el idioma y la cultura. El ser extranjero o tener raíces extranjeras no es un punto negativo, por el contrario, es un punto positivo.

ESTAN TODOS INVITADOS!!　¡¡LOS ESPERAMOS!!

発行:自治振興課

Revisado / la cooperación
Doyo Hanno Latín Club
編集・協力:土曜飯能ラテンクラブ